

SecuriStar® Universal- Wärmemelder UTD 521

- Wärmemelder nach EN 54-5, Klassen 1, 2 oder 3
- Digitale Signaverarbeitung
- Kollektive Adressierung

SecuriStar® Détecteur à chaleur universel UTD 521

- Détecteur de chaleur selon EN 54-5 classes 1, 2 ou 3
- Traitement digital des signaux
- Adressage collectif

SecuriStar® Universal Tempera- ture Detector UTD 521

- Temperature detector of EN-5 Class 1, 2 or 3
- Digital signal processing
- Conventional detector



Der Universal-Wärmemelder SecuriStar® UTD 521 wird überall dort eingesetzt, wo aufgrund der Umgebungsbedingungen keine Rauchmelder eingesetzt werden können. Der UTD 521 ist zum Anschluss an Zentralen mit Auswertung der Stromerhöhung ausgelegt. Zum Anschluss an die SecuriLine® steht das Mehrfachmeldelinien-Modul MDI 82 zur Verfügung.

Le détecteur à chaleur universel SecuriStar® UTD 521 est partout utilisé là où, en raison des conditions d'environnement, aucun détecteur de fumée ne peut être utilisé.

Le UTD 521 peut être raccordé à des centrales à analyse de l'augmentation de courant. Le module de raccordement pour plusieurs lignes de signalisation MDI 82 est à disposition pour le raccordement à SecuriLine®.

The universal temperature detector SecuriStar® UTD 521 is used wherever operation requirements rule out the smoke detection principle. The UTD 521 is designed for connection to conventional control panels evaluating a rise in current. The multiple detector interface MDI 82 is available for connection to the SecuriLine®.

Funktion

Der UTD 521 (Universal Temperature Detector) erkennt offene Brände mit und ohne Rauchentwicklung. Er wird dort eingesetzt, wo mit einem raschen Brandverlauf und hohen Temperaturen zu rechnen ist oder Rauchmelder wegen Umwelteinflüssen nicht eingesetzt werden können.

In der Messkammer ist ein NTC-Temperatursensor untergebracht, der laufend die Umgebungstemperatur oder die Geschwindigkeit des Temperaturanstiegs misst. Wird der eingestellte Alarmpunkt oder die festgelegte Anstiegsgeschwindigkeit überschritten, sendet der Melder einen Alarm zur Zentrale.

Der UTD 521 ist in drei Empfindlichkeitsbereichen gem. EN 54-5 erhältlich, wobei Melder der Klasse 1 und 2 verschiedene Differentialverhalten und Melder der Klasse 3 nur Maximalverhalten aufweisen.

Anzeige

Die eingebaute Individualanzeige zeigt den Alarm vor Ort an. Sie ist aus jedem Blickwinkel zu erkennen, unabhängig von der Montage. Zusätzlich kann eine externe Anzeige direkt am Melder angeschlossen und abgesetzt, z. B. ausserhalb des Raumes, montiert werden.

Fonctionnement

L'UTD 521 (Universal Temperature Detector) identifie les feux déclarés avec ou sans dégagement de fumée. Il est utilisé là où l'on escompte une évolution rapide de l'incendie et des températures élevées ou bien lorsque des détecteurs de fumée ne peuvent être utilisés du fait des influences de l'environnement.

Un capteur de température NTC est logé dans la chambre de mesure, lequel mesure en continu la température ambiante ou la vitesse d'accroissement de celle-ci. Le détecteur émet une alarme à la centrale si le point d'alarme réglé ou la vitesse d'accroissement définie sont dépassés. L'UTD 521 est disponible dans trois gammes de sensibilité EN 54-5; les détecteurs des classes 1 et 2 présentant différents comportements différents et les détecteurs de la classe 3 seulement le comportement à maxima.

Indication

L'indication individuelle incorporée indique l'alarme sur place. Elle est visible sous n'importe quel angle d'observation indépendamment du montage. Une signalisation externe peut aussi être directement raccordée au détecteur et montée à distance, par ex. en dehors de la pièce.

Function

The UTD 521 (Universal Temperature Detector) detects open fires with and without smoke development. It is used wherever a rapid development of the fire and high temperatures are expected or, due to environmental influences, smoke detectors cannot be used.

The sensing chamber contains an NTC temperature sensor which continuously measures the ambient temperature or the rate of temperature rise. If the set alarm point or the specified rate of rise is exceeded, the detector sends an alarm to the control panel.

The UTD 521 is available in three sensitivity ranges according to EN 54-5, detectors of Classes 1 and 2 being rate-of-rise detectors and detectors of Class 3 only fixed temperature detectors.

Indication

The integral alarm indicator indicates the alarm locally. It is visible from any angle, regardless of the mounting. An additional remote indicator may be connected directly to the detector and mounted in a remote position, for example outside the room.

Technische Daten/Caractéristiques techniques/Technical data

24 V DC	Betriebs-Nennspannung	Tension nominale de service	Rated operating voltage
18 bis/jusque/to 30 V DC	Zulässiger Spannungsbereich	Gamme de tensions admissible	Permissible voltage range
max. 150 µA	Betriebsstrom bei 30 V, Ruhe	Courant de service sous 30 V, au repos	Operating current at 30 V, quiescent
19 mA bis/jusque/to 22,5 mA	Betriebsstrom bei 30 V, Alarm	Courant de service sous 30 V, alarme	Operating current at 30 V, alarm
EN 54-5	Normen	Normes	Standards
LED rot/rouge/red	Individualanzeige	Indication individuelle	Alarm indicator
max. 5 mA	Externe Anzeige	Indication externe	Remote indicator
	Umweltbedingungen	Conditions d'environnement	Environmental conditions
- 20 °C bis/jusque/to + 70 °C	Temperaturbereich Betrieb	Témpérature ambiante	Ambient temperature
95%	Kurzzeitige relative Luftfeuchtigkeit	Humidité relative momentanée de l'air	Short-term relative air humidity
70%	Dauernde relative Luftfeuchtigkeit	Humidité relative permanente de l'air	Constant relative air humidity
IP 22	Schutzart IEC 529	Degré de protection IEC 529	Degree of protection IEC 529
	Gehäuse-Farbe elektroweiss	Couleur du boîtier blanc électrique	Cabinet colour electro white
ABS/PC, FR 90	Gehäuse-Material	Matériel du boîtier	Cabinet material
105 g	Gewicht	Poids	Weight
G 297047	VdS-Anerkennung	Agrément VdS	Approval VdS

SecuriStar® Identischer Meldersockel für alle Meldertypen

Der SecuriStar® Brandmelder präsentiert sich in neuem Design, das sich problemlos in jede Umgebung integrieren lässt. Für alle SecuriStar® Brandmelder wird der gleiche Meldersockel eingesetzt.

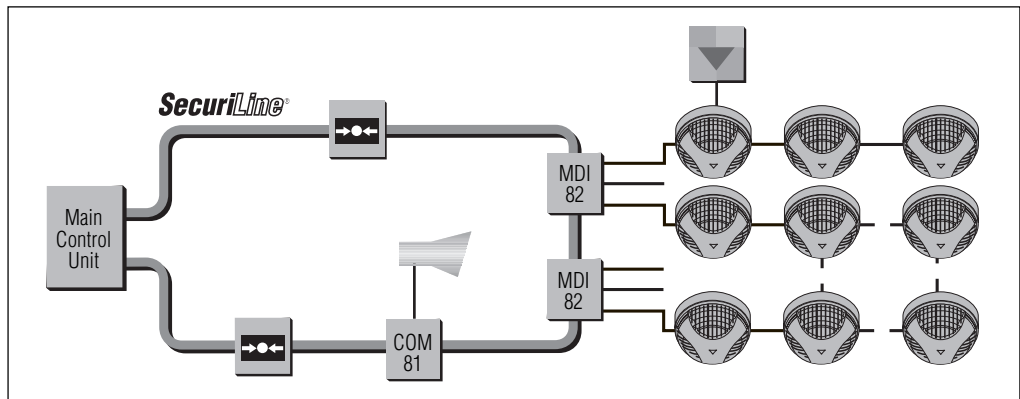
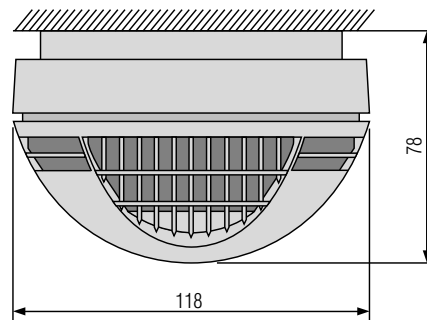
SecuriStar® Socle de détecteur identique pour tous les types de détecteurs

Le détecteur d'incendie SecuriStar® se présente dans un nouveau design pouvant, sans problème, être intégré dans tout environnement. Le même socle de détecteur est utilisé pour tous les détecteurs d'incendie SecuriStar®.

SecuriStar® Identical detector base for all detector types

The SecuriStar® fire detector has a new design which suits any architectural surroundings. The same base is used for all SecuriStar® fire detectors.

Massbild UTD 521
Plan coté UTD 521
Dimensioned drawing UTD 521



Anschluss

Der Universal-Wärmemelder UTD 521 wird als konventioneller Brandmelder an Zentralen mit Stromerhöhung angeschlossen. Eine zweidrahtige Leitung verbindet die Zentrale mit den Meldern in Reihe.

Raccordement

Le détecteur à chaleur universel UTD 521 est raccordé comme de détecteur d'incendie conventionnel à des centrales à augmentation de courant. Une ligne à deux conducteurs relie la centrale en série aux détecteurs.

Connection

The universal temperature detector UTD 521 is connected to control panels as conventional fire detectors with current increase. A 2-wire cable connects the control panel to the detectors in series.

Produktübersicht/Aperçu des produits/Product summary

UTD 521 Class 1	Universal-Wärmemelder	Détecteur à chaleur universel	Universal Temperature Detector
UTD 521 Class 2	Universal-Wärmemelder	Détecteur à chaleur universel	Universal Temperature Detector
UTD 521 Class 3	Universal-Wärmemelder	Détecteur à chaleur universel	Universal Temperature Detector
USB 501-1	Universalsocle für SecuriStar®	Socle universel pour SecuriStar®	Universal SecuriStar® Base

Technische Änderungen sowie Liefermöglichkeiten vorbehalten.

Sous réserve de modifications techniques ainsi que de possibilités de livraison.

Specifications subject to change without notice. Delivery subject to availability.

Ein Unternehmen der
Schweizer Securitas Gruppe.

Vertrieb Deutschland:

Securiton Sicherheitstechnik GmbH
D-77855 Achern/Baden
Von-Drais-Strasse 33
Tel. 078 41 62 23-0, Fax 078 41 62 23-10

Die Schweizer Securitas Gruppe
im Dienste der Sicherheit.

<http://www.securiton.ch>
info@securiton.ch

Geschäftsstellen und Zweigbüros:

**Birsfelden/Basel, Genève, Lamone/
Lugano, Lausanne, Fribourg, Neuchâtel, Sion,
Luzern, Baar, Buchs/AG, St. Gallen, Davos,
Zollikofen/Bern, Zürich**

Le Groupe suisse Securitas
au service de la sécurité.

SECURITON

Securiton AG
Alarm- und Sicherheitssysteme

Hauptsitz/Siège principal/Head Office
CH-3052 Zollikofen/Bern, Alpenstrasse 20
Tel. 031 910 11 22, Fax 031 910 16 16

The Swiss Securitas Group
in the service of security.

